

## 7. 翻訳論、通訳論

- (1) I told him that.
- (2) Some like it hot.
- (3) We need to have a deeper understanding of the issue.
- (4) The new technology increased the output.
- (5) The new technology enabled videoconferencing.
- (6) The introduction of the new technology increased the output.
- (7) The rocket will be travelling for about six months before it reaches Mars.
- (8) This relationship is foundering.
- (9) I asked Patty if she could come.
- (10) He sleeps like a log.
- (11) That's all I know. (否定形を使用する)
- (12) John has no worries. (はが構文を使用する)

### 参考文献

- 鍋島弘治朗・マイケル・ブルックス(2020)『認知的発想 英日翻訳の技術』くろしお出版  
別宮貞徳(1979)翻訳読本 講談社現代新書  
河野一郎(1999)『翻訳のおきて』DHC 出版  
安西徹雄(2000)『英語の発想』ちくま学芸文庫